

"ES EN UNA SOCIEDAD COMUNISTA EN DONDE LA PARTICULARIDAD DE CADA INDIVIDUO PODRA DESARROLLARSE; MAS AMPLIAMENTE O COMO DICE MALRAUX EN UN PROLOGO RECIENTE Y LA CELEBRE: EL COMUNISMO DEVUELVE AL INDIVIDUO SU FECUNDIDAD",-AFIRMO ANDRES GIDE EN EL CONGRESO INTERNACIONAL DE ESCRITORES CELEBRADO EN PARIS EL MES PASADO

A continuación publicamos, — traducido especialmente para TRABAJO, de la revista francesa "Monde"—varios fragmentos del discurso pronunciado por el gran escritor internacional de Escritores celebrados en el Congreso Internacional de Escritores celebrado en París el mes pasado.

INTERNACIONALISMO Y PATRIOTISMO

La primera confusión que encuentro es la que quieren establecer los nacionalistas entre internacionalismo y desafección, negación o desintegración del propio país. Han dado a la palabra "patriotismo" un sentido tan estrecho, enroscado y hostil que ya no nos atrevemos a emplearla. Somos león los que no admitimos que el amor al país natal sólo sea usado principalmente de odio hacia los demás países. Yo, personalmente, tengo la pretensión de ser profundamente internacionalista, sin dejar por eso de ser profundamente francés. De la misma manera como quiero ser individualista al afirmar plenamente mi comunismo, o más bien, gracias a

ese comunismo. Porque mi tesis siempre ha sido esta: La mejor manera que tiene cada uno de servir a la comunidad es particularizándose lo más posible. Hay que agregar hoy esta otra tesis, corrolaria de la primera: es en una sociedad comunista en cada individuo, que la particularidad de cada uno, puede más ampliamente desarrollarse; o, como dice Malraux, en un prologo reciente y ya celebre: "El comunismo devuelve al individuo su fecundidad".

Y lo que es verdad es los individuos lo es igualmente en los pueblos: nada admiro tanto, en la Rusia Soviética, como la preocupación por respetar las características propias de cada pequeño Estado dentro del grande: se respeta su lengua, sus costumbres, sus tradiciones, su cultura. Respetto que devirtió el cargo corrientemente hecho contra la Unión Soviética de querer nivelar o uniformar a todos los habitantes de la inmensa Rusia, ahora; y del mundo entero, después. Pasado que hablo como literato, sólo quiero ocuparme aquí de la cultura y de la literatura. Por que es, precisamente, en la literatura donde ese triunfo de lo par-

Me parece casi imposible que hoy, en medio de la sociedad capitalista que vivimos aun, la literatura de valor no sea una literatura de oposición

particular dentro de lo general, de lo individual, dentro de lo humano, se realice su plenitud. Nada hay más específicamente español que Cervantes, ni más inglés que Shakespeare, ni más ruso que Gogol, ni más francés que Rabelais o que Voltaire. Y sin embargo, — como decía hace 30 años, — nada hay más general ni más profundamente humano que ellos. Ha sido de particularizándose que estos grandes autores han llegado a las entrañas mismas de la humanidad.

EN LA SOCIEDAD CAPITALISTA, NO HAY "COMUNION" ENTRE EL ESCRITOR Y SU PUEBLO — IMPRESIONES DEL CONGRESO DE ESCRITORES SOVIETICOS

Quien dice literatura, dice comunión. Pero hay que averiguar con quien va a establecer esa co-

munion el literato. En ciertas literaturas, y especialmente en la francesa, se produce a veces un singular fenómeno: el de un escritor de primera importancia a quien no se presta oído en su época. Se dirá que sólo escribe para sí mismo? No, porque esa comunión que no logra realizar en el espacio, espera tenerla en el tiempo: su publico se desparaniza en el futuro. A primera vista aparece como algo extravagante o estéril: sus méritos y cualidades pasan desapercibidos para los demás.

EL COMUNISMO NO TIENE VOLUNTAD DE UNIFORMAR

Unicamente los adversarios de un comunismo pueden ver en él una imperiosa voluntad de uniformar. Lo que nosotros queremos de él, lo que Rusia comienza a mostrarnos ya después de un periodo de luchas y de concepciones momentáneas con el fin de una liberación completa, es un estado especial que permita el florecimiento total de cada hombre, la aparición y la vigorización de todas sus capacidades. En nuestro pobre Occidente estamos, ya lo he dicho, muy lejos de lograrlo.

La Unión Soviética nos presenta actualmente un espectáculo sin precedente. De una importancia humana, insuperada y, me atrevo a decir, ejemplar: el espectáculo de un país en donde el escritor puede estar en comunión directa con sus lectores. En lugar de nadar contra corriente, en un tenimiento que hacerlo naufragar, el escritor ruso no tiene más que dejarse llevar. Puede encontrar en la realidad que le rodea, a un tiempo tiempo, inspiración, dirección y sea inmediato para su obra. Lo que indudablemente no deja de extrañar sus lectores. Por que la obra de arte supone siempre una resistencia que vencer. Ya hablaremos luego de ello.

EL COMUNISMO NO TIENE VOLUNTAD DE UNIFORMAR

Unicamente los adversarios de un comunismo pueden ver en él una imperiosa voluntad de uniformar. Lo que nosotros queremos de él, lo que Rusia comienza a mostrarnos ya después de un periodo de luchas y de concepciones momentáneas con el fin de una liberación completa, es un estado especial que permita el florecimiento total de cada hombre, la aparición y la vigorización de todas sus capacidades. En nuestro pobre Occidente estamos, ya lo he dicho, muy lejos de lograrlo.

En los Estados Unidos, miles de personas piden al gobierno de Hitler la libertad de Ernesto Thaelmann, el líder antifascista



Ernesto Thaelmann en la cárcel de Moabit en donde el gobierno de Hitler le mantiene en prisión sin juicio.

haber visto la misma señal de ellos. En el periódico "Angriff" dijo Goebbels en un momento de ira, con motivo de esta manifestación de simpatía a Thaelmann enviada a través del Afiliado por las Antifascistas de los Estados Unidos, que si en los Estados Unidos recibían a Thaelmann el gobierno de Hitler le permitiría dejar su prisión. Con pie en esta declaración, en los Estados Unidos se está haciendo una fuerte campaña cuyo fin es hacer una petición al gobierno respaldada por CIEN MIL firmas, para conseguir en este país el decreto de auto liberación que el gobierno alemán que hace tres años está preso en Alemania.

Se ha logrado saber, a pesar del secreto con que el gobierno ha rodeado la suerte de Thaelmann, que éste ha sido cruelmente torturado.

Después de los crímenes del 30 de junio, Thaelmann fue llevado de su calabozo en Moabit y guardado en un modo terrible por la policía, durante cuatro horas. Agentes de la policía secreta han dicho que a fuerza de golpes le quebraron los dientes.

También agentes de la policía secreta han dicho que Thaelmann está muy enfermo y necesita el cuidado médico.

THOMAS WALKER, EL MAS GRANDE DIFAMADOR EN LOS ESTADOS UNIDOS DE LA RUSIA SOVIETICA, RESULTA SER UN FALSIFICADOR DE CHEQUES Y UN PROFUGO REINCIDENTE DE CARCELES DE ESTADOS UNIDOS

Los lectores recuerdan que durante este año varios de nuestros periódicos han estado publicando artículos reproducidos de la prensa extranjera, artículos sobre la Rusia Soviética, tendencias todas y escritos especialmente para denunciar al pueblo, para "over" a los ácidos de la desconfianza que le han en esta nación en el país de la revolución social. Algunos de estos artículos se referían al hombre en Rusia y estaban ilustrados con fotografías, ma caricaturas. Aparecieron todos en la primera página y a grandes títulos, de los periódicos que pertenecen al monopolio de William Hearst, el llamado rey-jefferson del periodismo amarillo en los Estados Unidos. La prensa Hearstiana de América Latina se apropió a reproducirlos en primera página y a grandes títulos.

El autor de la mayor parte de dichos artículos fue THOMAS WALKER, periodista adquirido a Hearst.

Cuando Walker entró este año a formar parte de la plana mayor de Hearst, los periódicos de este licencioso "ogro del zarzo elemento y tycoon" que Thomas Walker era un periodista distinguido, un viajero que había recorrido el mundo y un ciudadano de la ciudad en la Rusia Soviética, quien podía dudar de las afirmaciones sobre la Rusia Soviética que hacía el "distinguido periodista" que había ido a Rusia exclusivamente para estudiar la vida de aquel pueblo?

Pero he aquí en lo que ha venido a parar el "distinguido periodista" Thomas Walker.

A mediados del mes de julio que acaba de pasar, el departamento de Justicia de los Estados Unidos pidió a Inglaterra la extradición de Thomas Walker, el mismo que hace poco viajaba a Hearst en su campaña de difamación contra la Rusia Soviética y estaba junto con el Almirante Stirling la guerra contra el país del Socialismo. En Ellis Island lo esperaba la policía y fue arrestado por unos pasaportes falsos. Y ¿por qué los falsos pasaportes falsos? Pues sencillamente porque era un prófugo de varias cárceles de los Estados Unidos a las que había ido varias veces por diferentes delitos, dos por falsificación, la última vez fue acusado de haber falsificado un cheque de MIL dólares. Esto ocurrió en el Estado del Colorado y cuando tuvo del premio las autoridades pusieron perros sobre sus pasos, pero el falsificador de cheques supo burlar las subterfugos. En Europa ha usado diferentes nombres.

El año pasado (1934) fue a Alemania y visitó a Hitler y a Rosenberg el jefe de la propaganda nazi en el extranjero. En las entrevistas que celebró con ambos, convino en desconfiar en los Estados Unidos una campaña de difamación contra Rusia, mediante paga, por supuesto. En la gaceta entregó a Walker que estaba al servicio de la prensa mperialista británica. Walker había estado en Rusia en donde su picardía no había podido poseer; de allá trajo su despecto, muchas calumnias para ofrecer a la prensa capitalista que quisiera comprarlas. En Inglaterra, sin embargo, los periódicos no se atrevieron a hacer uso de las composiciones fotográficas que Walker trajo de Rusia, fotografías que habían sido tomadas cuando el hombre de 1921 y que Walker quería hacer pasar como si fueran de la primavera de 1934. Esta era el hombre que Hearst necesitaba para la campaña que le había pagado Hitler contra Rusia, y Hearst le compró las composiciones fotográficas por muchos miles de dólares. Fue así como Walker se alzó en las filas de la prensa de Hearst. Desgraciadamente para él, su amo y el resultado de la campaña de difamación contra la Rusia Soviética que han estado llevando a cabo se descubrió que Walker andaba con pasaportes falsos y de allí a saber que se trataba del rey profugo de varias cárceles de los Estados Unidos no hubo mucho camino que andar.

Ahora los que se escandalizaban con las calumnias contra Rusia de que allí se preconiza la destrucción de la familia, quien sabe si también se escandalizarán al saber que el "distinguido periodista" que ha publicado una serie de artículos contra la nación Soviética es casado y tiene hijos en los Estados Unidos, pero que al mismo tiempo que Walker recibía una suma fabulosa de Hearst por sus fotografías del hombre en Rusia, su esposa y sus hijos imputados por el hambre, solicitaban limosna a la caridad católica.

En Inglaterra el periódico LONDON POST había planeado una serie de artículos de ataque contra la Rusia Soviética, pero al tener noticia de que Walker andaba con pasaportes falsos, temió el escándalo y se negó a la publicación de dichos artículos. Hará unos dos meses que la policía de Londres le echó mano, pero gracias a ciertas influencias que lo protegen pudo recobrar la libertad. Ultimamente le dieron tiempo para "abandonar el país". Por insistencia del Departamento de Justicia de los Estados Unidos tuvo que salir de Inglaterra y por

ahí del 11 de julio llegó a Nueva York en donde lo esperaba la policía.

En fuentes como Thomas Walker es que se ha estado informando la prensa de estos países y en las que posiblemente se ilustró el autor del artículo aparecido el jueves 31 de julio en "La Tribuna", sobre los niños hambrientos en Rusia.

En la obra de cada uno de ellos existe, sin embargo, una poderosa fuerza de comunión. Pero de una comunión a término. De ahí me alecciono yo para no hacer acusaciones a escritores que sólo se dirigen a reducido grupo de lectores.

Confieso que me causó inquietud ver en el Congreso de Escritores de Moscú, a una gran cantidad de obreros pedir que se hablara de ellos, que se les representara, que se les plantease en las obras literarias. La literatura no es, — exclusivamente al menos, — un simple espejo. Hasta ahora, la literatura moderna en Rusia se ha limitado a serlo, y ha producido indudablemente obras notables. Pero no debe detenerse ahí. Debe también, tal vez de pre-

PANORAMA MUNDIAL

Una carta del Consul de Estados Unidos al Director de "Trabajo" y nuestra respuesta

LA CARTA DEL CONSUL

American Consular Service.
San José, Costa Rica, Julio 19 de 1935.
Señor Director de TRABAJO Pte

Muy señor mío:

El Departamento de Estado de Washington nos ha pedido información sobre las características de las publicaciones en Costa Rica que sirven de anuncios comerciales. Esta información es para el uso de las casas comerciales de los Estados Unidos, que desean anunciar sus productos en Costa Rica.

Para que este consulado pueda suministrar los datos pedidos, le ruego llenar el formulario adjunto y devolverlo a esta oficina.

Con mis gracias por su atención, me suscribo de usted, muy atento y seguro servidor,

(.) John E. Holler
Cónsul Americano.

LA RESPUESTA DEL COMPAÑERO EDITOR DE TRABAJO

Señor John E. Holler,
Cónsul Americano, Pte.

Señor:

En nuestro poder su carta de fecha 19 del corriente, adjunto a la cual recibimos el formulario a que usted se refiere.

Podríamos limitarnos a contestar su carta con dos líneas, diciéndole en ellas que no publicando avisos comerciales nuestro periódico, carece de interés para nosotros que usted, la Secretaría de Estado y las firmas exportadoras de Estados Unidos conozcan detalles de la circulación, tendencias, etc., de TRABAJO.

Sin embargo, hemos hallado en el cuestionario enviado a nuestro periódico una pregunta, la marcada con el N° 4, que nos ha incitado a responderla. La pregunta está concebida así: "¿Es anti-norteamericano?"

TRABAJO es anti-norteamericano, si por eso se entiende un sentimiento de odio hacia el pueblo de Estados Unidos. Nuestro periódico, como el Partido Comunista

del cual es órgano oficial, se siente estrecha y fraternalmente unido al pueblo norteamericano. A ese pueblo que en la huelga de San Francisco de California, en las "marchas de hambre" y en los desfiles anti-bélicos por las calles de las grandes urbes populosas de la Unión, demuestra su voluntad de lucha con el régimen que nosotros también combatimos. Estamos con las masas explotadas de Estados Unidos, con sus trabajadores de color perseguidos por el odio estúpido de los patrones blancos, con los proletarios que manifestaron en las calles de Nueva York cuando nosotros dirijíamos la huelga contra la United Fruit Company y con los que arriaron la bandera odiosa de los nazis, de los mástiles del "Bremen". Estamos con el pueblo yanqui, representado no por sus harones del robo, por sus Morgan y sus Rockefeller, sino por las masas trabajadoras, por los estudiantes revolucionarios, por los intelectuales de izquierda.

En cambio, nuestro periódico tiene una confesa y activa orientación anti-imperialista. Hemos luchado, y continuaremos luchando, por despertar entre las masas trabajadoras de Costa Rica y entre sus clases medias pauperizadas, el odio más vehemente contra los ladrones de Wall Street, contra los banqueros e industriales que han saqueado las riquezas de nuestros pueblos y las continúan saqueando; y contra el aparato de gobierno que sirve esos intereses imperialistas de banqueros e industriales. No podemos olvidar, — y procuramos que no lo olviden nuestros lectores, — que el Gobierno de Estados Unidos mantiene en esclavitud colonial a Puerto Rico; desmembró a Colombia; aplasta bajo su bota a Panamá; ejerce una tutela oprobiosa sobre Haití; ha apoyado y apoya los peores crimenes de la clase capitalista en el poder en todos los pueblos del continente, desde México a la Argentina. Tiene empeño también nuestro periódico en revelar cuanta hipocresía se oculta detrás de la llamada "política del buen vecino" del señor Roosevelt, al destacar cómo apoya la Secretaría de Estado a Jefferson Caffery, agente suyo en Caba y consuegro del sargento Fulgencio Batista para todos los desmanes cometidos por éste contra la población laboriosa cubana y contra sus intelectuales libres.

Dejo en esta forma contestada, señor Cónsul, la pregunta N° 4 contenida en el cuestionario que usted se sirvió enviarnos.

AURELIANO GOMEZ
Editor de TRABAJO, órgano del Partido Comunista de Costa Rica.

A LOS MILITANTES Y SIMPATIZANTES DEL PARTIDO COMUNISTA SE LES AVISA

Que el GRAN CONSEJO DE FINANZAS DEL BLOQUE DE OBREROS Y CAMPESINOS ha designado al compañero RAFAEL FONSECA, cobrador exclusivo de las contribuciones voluntarias destinadas al sostenimiento de la campaña electoral del Boque de Obreros y Campesinos.

EL TESORERO

SECCION DE LIBROS

EL ESTADO Y LA REVOLUCION

Por LENIN

El Partido, en el propósito de contribuir a la capacitación teórica de los trabajadores de Costa Rica, se ha propuesto importar y vender a bajos precios las obras fundamentales del marxismo. Entre los libros ya recibidos está EL ESTADO Y LA REVOLUCION de Lenin. Vamos a hacer un breve comentario acerca del contenido de esta obra, cuya lectura es indispensable a todo militante del Partido Comunista que quiera tener un concepto claro sobre el carácter de el Estado.

EL ESTADO Y LA REVOLUCION fue escrito por Lenin entre agosto y setiembre de 1917, en los momentos más álgidos de la revolución rusa. La persecución policial le obligó a refugiarse en Finlandia. Desde allí, orientaba con su genial capacidad estratégica la marcha del Partido Bolchevique hacia la conquista del poder. Pero estas actividades revolucionarias prácticas no lo hacían olvidarse de los problemas teóricos de la revolución. El mismo había escrito en alguna ocasión "que sin teoría revolucionaria no es posible ningún movimiento revolucionario".

E EL ESTADO Y LA REVOLUCION analiza Lenin, a la luz del marxismo y aportando experiencias posteriores a la muerte de Marx y Engels, el concepto del Estado, como aparato de dominación de clase. Estudia el Estado capitalista y demuestra irrefutablemente cómo, aun en su forma más liberal de gobierno democrático-parlamentario, no es ni un instrumento en manos de los explotadores para dominar a los explotados. Estudia luego Lenin el Estado de transición que habrá entre el capitalismo y el comunismo integral. Este Estado de transición no puede ser otro que la dictadura del proletariado. Analiza, a este propósito, las diferencias fundamentales que existen en esta cuestión entre los comunistas y los anarquistas. En los últimos capítulos de esta obra de Lenin, que comentamos, — y la cual recomendamos a nuestros camaradas como indispensable, — se estudia a través y sumamente sencillo con criterios demeritocráticos del verdadero carácter y realidad del Estado capitalista, — una vez que comprenda el

"TRABAJO"

ORGANO CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA

Abril de 1936 — San José, Costa Rica

ADMINISTRADOR: ALFONSO MORA Y SECRETARIO: ROBERTO CANACIO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.